OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE FLAMBÉ BURNER

Capacity: 91 g/hour (1.25 kW) – injector 008505 - Category: direct pressure butane

WARNINGS
Follow the instructions in this schedule and the safety precautions indicated on the Campingaz® cartridges.
Failure to follow these instructions could be dangerous for the user and other people in the vicinities.
Keep this schedule in a safe place in order to consult it whenever necessary.
Only use this burner with Campingaz® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS cartridges. It may be dangerous to use it with other gas containers. Sambonet Paderno Industrie S.p.A. declines all liability if a different cartridge is used.
Only use this appliance in sufficiently ventilated rooms (minimum 3 m^3/h) and keep it away from flammable materials.
Do not use this appliance if it leaks, works badly or is damaged. Immediately contact the dealer for the name of the nearest technical service centre.
Never modify the appliance nor use it for purposes other than the one shown in this schedule.
Do not leave it unattended.
All gas appliances based on the principle of combustion consume oxygen and release the substances generated by combustion. Some of these substances may contain carbon monoxide (CO). Carbon monoxide is odourless and colourless and can cause illness, with symptoms similar to flu, and even death if the appliance is used in unventilated rooms.

PRECAUTIONS
Do not use the Flambé Burner less than 100 cm from a wall or a flammable object.
Place the Flambé burner on a flat surface and do not move it when it is in use.
Before using the Flambé burner mounted on the Mini Flambé trolley (code 58875-00 and 57875-00) always make sure the wheels are locked.

DISMOUNTING THE FLAMBÉ BURNER
a. Remove the Flambé Burner from its protective packaging.
b. Make sure the gas tap is closed by turning the adjustment knob (1) fully clockwise (fig. 2).
c. Remove the upper part of the burner (fig. 3): Brackets (2), Support (3), Spacer (4).

FITTING A CAMPINGAZ® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS CARTRIDGE
(if an empty cartridge is already in place, read paragraph "REMOVING THE CARTRIDGE")
Always fit or remove a cartridge in a well-ventilated area, preferably outdoors and never in the presence of flames, heat sources or sparks (cigarettes, electrical appliances …), away from other people and flammable materials.
As Campingaz® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS cartridges are fitted with valves, they can be removed from the appliance for ease of transport even if they are not empty.
a. Make sure the gas tap is closed by turning the adjustment knob (1) fully clockwise.
b. Grasp the burner assembly (beware: it may be hot!) and gently screw in the cartridge (6) clockwise until you hear a click (approximately one sixth of a turn) (fig. 4). Do not tighten the cartridge beyond this point as this could damage the valve.
c. The appliance is ready for use.
In case of a gas leak (smell of gas before the valve is opened), move the appliance to a well-ventilated area and far away from any source of combustion.

REMOUNTING THE FLAMBÉ BURNER
Remount the upper part of the Burner: Brackets (2), Support (3), Spacer (4).

USING THE BURNER
1. Lighting the burner (fig. 5).
Hold a flame near to the burner (5) and gradually open the gas by turning the knob (1) anti-clockwise.
2. Cooking
Place the Flambé pan in the middle of the burner and adjust the gas so that the flame does not exceed the size of the pan.
Only use Sambonet pans code 56163-27, 56163-30 and code 57163-27, 57163-30.
3. Turning off the burner
After cooking, close the gas by turning the knob (1) fully clockwise (fig. 2).

REMOVING THE CARTRIDGE
The cartridge can be removed even if it is not empty. Replace the cartridge outdoors and away from other people.
a. Wait for the burner (5) to cool down.
b. Make sure the gas tap is closed by turning the adjustment knob (1) fully clockwise (fig. 2).
c. Grasp the burner assembly (beware: it may be hot!), gently unscrew the cartridge anti-clockwise (approximately one sixth of a turn) and remove it (fig. 6).

STORAGE AND OPERATING FAULTS
When the burner is perfectly cold:
a. remove the cylinder as indicated in "REMOVING THE CARTRIDGE".
b. Store the appliance and the cartridge in a cool, dry and ventilated place and out of reach of children.
c. If the injector is clogged (the cartridge still contains gas but the appliance does not light), do not attempt to open it, but immediately contact the dealer for the name of the nearest technical service centre.

This burner complies with the relative EC standard (PIN 1312BU5296).

UZ9252 - 07/2009
© Sambonet Paderno Industrie S.p.A.
8 014808 791901

PADERNO®

sambonet©

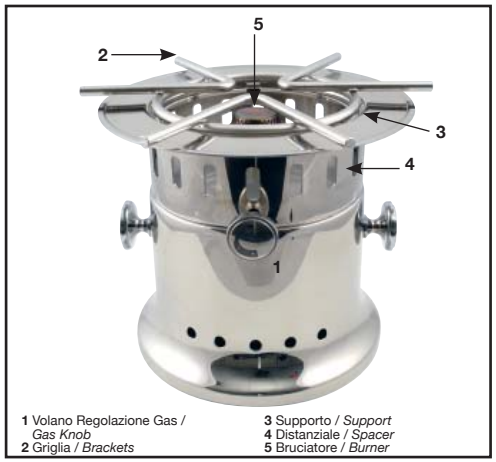
MANUALE USO E MANUTENZIONE

Fornello Crêpes Suzettes

USE AND MAINTENANCE MANUAL
FOR THE FLAMBÉ BURNER

cod. 56163-27 / -30
cod. 55163-27 / -30

cod. 56162-00
cod. 55162-00



1 Volano Regolazione Gas / *Gas Knob*
2 Griglia / *Brackets*
3 Supporto / *Support*
4 Distanziale / *Spacer*
5 Bruciatore / *Burner*

Fig. **1** – Componenti Fornello / *Burner Components*

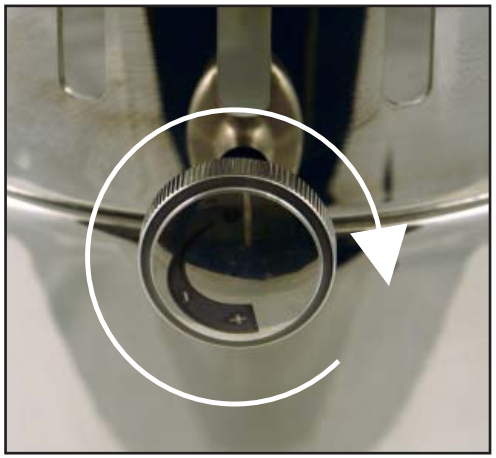


Fig. **2** – Volano regolazione gas / *Gas Knob*

Fig. **3** – Smonataggio Fornello / *Dismounting the burner*

Fig. **4** – Installazione bombola / *Fitting the cartridge*

Fig. **5** – Accensione bruciatore / *Lighting the burner*

Fig. **6** – Estrazione bombola / *Removing the cartridge*

ISTRUZIONI PER L'USO FORNELLO CRÊPES SUZETTES

Portata: 91 g/ora (1.25 kW) – iniettore 008505 - Categoria: pressione diretta butano

AVVERTENZE
Rispettate le indicazioni riportate in questo prospetto e le norme di sicurezza che figurano sulle bombole Campingaz®.
Il mancato rispetto di queste istruzioni può essere pericoloso per l'utente e le altre persone che si trovano nelle vicinanze.
Conservate il presente prospetto in luogo sicuro per poterlo consultare in caso di necessità.
Il fornello deve essere utilizzato esclusivamente con le bombole Campingaz® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS. Può essere pericoloso utilizzarlo con altri recipienti di gas. Sambonet Paderno Industrie S.p.A. declina qualsiasi responsabilità in caso di utilizzo di una bombola differente.
Questo apparecchio deve essere utilizzato soltanto in locali aerati a sufficienza (minimo 3 m^3/h) e tenuto lontano da materiali infiammabili.
Non utilizzare un apparecchio che perde, che funziona male o che è danneggiato. Contattare subito il rivenditore che vi indicherà il servizio di assistenza più vicino.
Non modificare mai l'apparecchio e non utilizzarlo per applicazioni alle quali non è destinato.
Non va lasciato incustodito.
Tutti gli apparecchi a gas che funzionano secondo il principio della combustione consumano ossigeno ed espellono le sostanze generate dalla combustione. Una parte di tali sostanze può contenere monossido di carbonio (CO). Il monossido di carbonio, inodore ed incolore, può provocare malessere, con sintomi analoghi a quelli dell'influenza e persino la morte se l'apparecchio viene usato in ambienti interni non ventilati.

PRECAUZIONI DI UTILIZZO
Non utilizzare il Fornello Crêpes Suzettes a meno di 100 cm da una parete o oggetto infiammabile.
Collocare il Fornello Crêpes Suzettes su una superficie orizzontale e, durante l'utilizzo, non spostarlo.
Prima di utilizzare il fornello Crêpes Suzettes in abbinamento al carrello Mini Flambé (cod. 58875-00 e 57875-00) verificare sempre il bloccaggio delle ruote.

SMONTAGGIO FORNELLO CRÊPES SUZETTES
a. Estrarre il Fornello Crêpes Suzettes dall'imballo di protezione.
b. Verificare che il rubinetto del gas sia chiuso girando fino al punto di arresto il volano di regolazione (1) in senso orario (fig. 2).
c. Smontare la parte superiore del fornello (fig. 3): Griglia (2), Supporto (3), Distanziale (4).

INSTALLAZIONE DI UNA BOMBOLA CAMPINGAZ® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS
(se già installata una bombola vuota, leggere il paragrafo "ESTRAZIONE DELLA BOMBOLA")
Per montare o smontare una bombola, seguire l'operazione sempre in un luogo notevolmente aerato, preferibilmente in ambienti esterni e mai in presenza di fiamme, fonti di calore o scintille (sigarette, apparecchiature elettriche…), lontano da altre persone e materiali infiammabili.
Poiché le bombole Campingaz® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS sono a valvola, possono essere estratte dall'apparecchio per facilitarne il trasporto, anche se non sono vuote.
a. Controllare che il gas sia ben chiuso, girando fino al punto di arresto il volano di regolazione (1) in senso orario.
b. Sostenere il gruppo bruciatore (attenzione: potrebbe scottare!) e avvitare dolcemente la bombola (6), girandola in senso orario fino al clic (circa un sesto di giro) (fig. 4). Non avvitare ulteriormente la cartuccia: la valvola potrebbe deteriorarsi.
c. L' apparecchio è pronto per funzionare.
In caso di fuga di gas (odore di gas prima dell'apertura del rubinetto), portare immediatamente fuori l'apparecchio, in luogo molto ventilato e lontano da qualunque fonte di combustione.

RIMONTAGGIO FORNELLO CRÊPES SUZETTES
Rimontare la parte superiore del Fornello: Griglia (2), Supporto (3), Distanziale (4).

UTILIZZO DEL FORNELLO
1. Accensione del bruciatore (fig. 5).
Mettere una fiamma vicino al bruciatore (5) ed aprire progressivamente il gas girando il volano (1) in senso antiorario.
2. Cottura
Collocare la padella crêpes suzettes al centro del fornello, quindi regolare l'erogazione di gas in modo che le fiamme non superino la padella.
Utilizzare esclusivamente padelle Sambonet cod. 56163-27, 56163-30 e cod. 57163-27, 57163-30.
3. Spegnimento
Quando la cottura è terminata, chiudere il gas girando il volano (1) a fondo in senso orario (fig. 2).

ESTRAZIONE DELLA BOMBOLA
La bombola può essere estratta anche se non è vuota. Sostituire la cartuccia in ambienti esterni e lontano da altre persone.
a. Attendere che il bruciatore (5) si raffreddi.
b. Controllare che il gas sia ben chiuso, girando fino al punto di arresto il volano di regolazione (1) in senso orario (fig. 2).
c. Sostenere il gruppo bruciatore (attenzione: potrebbe scottare!) e svitare dolcemente la bombola, girandola in senso anti-orario (circa un sesto di giro) ed estrarla (fig. 6).

IMMAGAZZINAMENTO E ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO
Quando il fornello è completamente raffreddato:
a. estrarre la bombola come indicato nel paragrafo "ESTRAZIONE DELLA BOMBOLA".
b. Immagazzinare l'apparecchio e la bombola in luogo fresco, asciutto ed aerato, fuori dalla portata dei bambini.
c. Se l'iniettore è otturato (la bombola contiene ancora del gas ma l'apparecchio non si accende), non cercare di aprirlo, ma contattare subito il rivenditore che vi indicherà il servizio di assistenza più vicino.

Il fornello è conforme alla normativa CE (PIN 1312BU5296).